

С праздником

8 марта!



Canadian Russian News

Новости Канады и России

Volume 5, Issue 92

FREE

БЕСПЛАТНО

Март 2013- March 2013



3 марта
воскресенье
16:00

Glenwood Community League,
16430-97 Ave NW
Вход свободный

В программе выступления эдмонтонских исполнителей авторской песни. Во втором отделении все желающие получают возможность сыграть и спеть свои любимые песни.

Вас ожидает уютная атмосфера дружеских «посиделок», любимые песни и ароматный чай. Желающие смогут купить к чаю вкусные кондитерские изделия домашней выпечки.

СПРАВКИ: 780-240-5886
WWW.RUSSOCLUB.COM

Русский Клуб Эдмонта приглашает вас на вечер камерного пения и гитарной музыки

МАРТОВСКИЕ ВСТРЕЧИ



Northgate Orthopedic Shoes And Medical Supplies

9009 - 127 Ave NW Edmonton, AB T5E 0A8
Phone (780) 705-4886 (Людмила, Ирина)

В нашем магазине вы можете приобрести ортопедические стельки и удобную обувь в подарок.
Medical supplies – compression stockings, back supports, knee braces and ankle braces.






Используйте ваши Бенефиты и получите

ОБУВЬ В ПОДАРОК

У нас принимает врач

All Season Shoes

Комфортно,
стильно,
практично.








Business hours:
Mon-Fri 11AM - 7 PM
Saturday 11AM - 5PM
Sunday Closed

Приведите друзей и получите подарок от нашей компании

News from Russia - Новости России

Urals Schools, Hospitals Reopen After Repairs

Schools and hospitals reopened in the Chelyabinsk region following repairs of major damages from February's meteorite strike and the subsequent debris fallout. In most of the damaged buildings, workers had to replace windows that were blown out by the shock wave from the meteorite's explosion. Repair work had to be done quickly due to cold weather, with temperatures in the region falling below minus 20 degrees Celsius. The meteorite that crashed on February 15 weighed about 10,000 tons, with a 17-meter diameter. It disintegrated after entering the Earth's atmosphere, exploding above the Chelyabinsk region and causing major damage and panic throughout the Urals Federal District. Fragments of the meteorite were later found in the Chebarkul lake, prompting scientists to suggest naming the meteorite "Chebarkul" in the international catalog of meteorites. Experts put the power of the blast at 500,000 tons of TNT, making it the most powerful meteoric explosion since the Tunguska meteorite in 1908.

Метеорит признали национальным достоянием

Российские ученые просят спецслужбы предотвратить вывоз найденных обломков челябинского метеорита за пределы России. "Метеоритная лихорадка", которая началась в регионе после появления информации о стоимости подобных находок, может оставить специалистов без образцов для исследования. Метеорит вошел в атмосферу и взорвался над Челябинском утром 15 февраля. В настоящий момент обнаружено более 100 осколков, вес крупнейшего из них превышает 1 килограмм. Жители

Continued on page 2

LOW COMMISSION FOR SELLERS!!!
CASH BONUS FOR BUYERS!!!
SELL YOUR HOME FAST AND FOR TOP DOLLAR!
PROVIDE HELP WITH FINANCING, HOME INSPECTION AND LAWYER SERVICES.





IHOR (ИГОРЬ) КОНАЙКЕВЫЧ
REALTOR®
Cell (780) 906-4008
E-mail: ihork@shaw.ca





**В выпуске
Inside this issue:**

<i>News from Russia Новости России</i>	1-2
<i>Canadian news Новости Канады</i>	3
<i>Mosaic Мозаика</i>	3
<i>Citadel theatre Театр «Цитадель»</i>	4
<i>Canadian history 101 Интересно о Канаде</i>	5
<i>Cooking club Разносольчик</i>	5
<i>Fitness passion Фитнес-страсти</i>	6
<i>Humor Смешутки</i>	6
<i>Classifieds Реклама</i>	7
<i>Horoscope Гороскоп</i>	8
<i>Events Афиша</i>	8

**News from Russia
Новости России**

Челябинска и гости из других регионов всерьез занялись "метеоритным бизнесом": в Интернете цены за якобы настоящие осколки космического болида доходят до 500 тыс. рублей. Событие вызвало ажиотаж и среди искателей метеоритов со всего мира: возник спрос на туры в Челябинскую область, местные власти заговорили о развитии "метеоритного туризма". Возможно, метеорит даже станет новым символом Челябинска. Власти и инициативные граждане уже придумали, как увековечить этот межпланетный "визит": установить челябинскому метеориту памятник. Ударная волна, образовавшаяся после взрыва метеорита, выбила окна в 7 тыс. зданий, более полутора тысяч местных жителей пострадали из-за порезов выбитыми стеклами и падения оконных рам. Выделенная энергия при разрушении метеорита эквивалентна взрыву от 100 до 200 кг тротила, диаметр небесного тела не превышал 20 м, а его скорость составляла примерно 30 км/сек.

Plant Power to Heal Humans

A group of scientists from St. Petersburg State University has bred a number of transgenic plants that are able to boost the human immune system, including the cells responsible for fighting viruses, the university's press service announced. The scientists have developed transgenic tobacco, pea and carrot plants that synthesize bull interferon. This protein is produced by the cells of the immune system and boosts immunity. "The transgenic plants that contain interferon stimulate anti-virus immunity and this is the only effective way to fight viral infections. During flu epidemics it would be enough just to have a salad made of such carrots to prevent infection," said Vladislav Yemelyanov, assistant professor of the university's Department of Genetics and Biotechnologies.

**Гариповой прочат
пьедестал
«Еurovision»**

Победительница конкурса "Голос" - заслуженная артистка Татарстана Дина Гарипова - будет представлять интересы России на конкурсе эстрадной песни "Еurovision-2013". Песня "What if...", с которой девушка поедет на конкурс, написана шведскими композиторами Габриэлем Аларесом и Йоакимом Бьорнбергом в соавторстве с российским гитаристом Леонидом Гуткиным. Дина Гарипова стала лучшей из 48 вокалистов из России и стран СНГ, принявших участие в программе "Голос". В финале проекта за нее проголосовали 54,1% зрителей - это почти 930 тысяч человек. Впервые конкурс "Еurovision" прошел в 1956 г. и с тех пор проводится ежегодно, участие в нем принимают все страны-члены вещательного союза, подавшие заявку. Соревнование проходит в прямом эфире, а победителя определяют зрительским голосованием. "Еurovision-2013" пройдет с 14 по 18 мая в шведском городе Мальме, поскольку в прошлый раз финалистой стала певица Лорин из Швеции. В 2008 г. российский певец Дима Билан занял первое место на конкурсе.

**At Least 17 People Killed In Komi
Mine Explosion**

A pocket of methane gas exploded in a coal mine in the far northern Komi republic in Russia last February, killing at least 17 miners. The blast at the Vorkutinskaya mine occurred at a depth of about 800 meters. The explosion was at least the second fatal accident at a Russian mine in the past month. In January, methane exploded in a mine in the Kuzbass coal basin in western Siberia, killing four workers. Accidents at mines and industrial facilities in Russia are not uncommon, due to frequently lax compliance with safety rules and deteriorating Soviet-era infrastructure. The Vorkutinskaya mine, which began operations in 1973, takes its name from its location in the town of Vorkuta, situated on a river about 150 kilometers from the Arctic Ocean. In 2011, the Vorkutinskaya mine was given an award for having the best labor conditions of any facility in the Komi republic.

WHO Calls for Harsher Tobacco Laws

The World Health Organization, which has supported Russia's plans to take tough measures to limit smoking, is calling for the age limit for cigarette sales to be raised in Russia. "In

Nelly Dubova, Senior Travel Consultant, Certified Asia Specialist

- Авиабилеты - Круизы - Страховки
- Российские визы и паспорта

- Санатории Кавказских
Минеральных Вод и Карловы Вары

Edmonton - (780)-665-3708 Calgary - (403)-774-1747
Toronto - (905)-891-5489
E-mail: travelwithnelly@gmail.com

24 HOURS!!! I will get you a better deal than the Internet!

many countries you can buy cigarettes from the age of 18. However, many other countries have raised the age limit to 20 to 21 years old," said Haik Nikogosyan, Head of the Secretariat of the WHO Framework Convention on Tobacco Control. "Raising the age limit in Russia could be an effective measure. That would be the right step," he said. Nikogosyan suggested that Moscow could become a tobacco-free city. "You should get rid of those tobacco factories, not only in Moscow but in Russia in general. Russia risks becoming a paradise for tobacco production. In the last 25 to 30 years the production of cigarettes in Russia has doubled," Nikogosyan said.

Sochi Olympics to Be Costliest Ever

The Sochi Winter Olympics will go down as the most expensive games in history. The cost will top 1.5 trillion rubles (\$50 billion) in state and private investment, and three-quarters of that sum has already been spent, as shown in figures released in February by the government commission overseeing preparations for the games. Since preparations began in 2008, organizers have spent 1.14 trillion rubles on sports and road infrastructure and other measures. The \$50 billion price tag is more than 25 times higher than that of the last winter games, in Vancouver, Canada. The 2010 Olympics cost an estimated \$1.8 billion, or \$2.5 billion if calculated on the basis of generated real gross domestic product. Sochi also overtakes the Beijing Summer Games of 2008, which cost \$40 billion and have been rated the most expensive Olympics so far. The high cost has been explained by the almost complete lack of adequate local facilities. Jean-Claude Killy, chairman of the International Olympic Committee's coordination commission for the Sochi games, has said that 85 percent of the infrastructure had to be built from scratch. Many questions have also been raised over the investments' future use. Critics say the Olympic venues risk becoming huge white elephants, not least because prices in Sochi and the surrounding resorts are too high to be competitive with alternative vacation options in Turkey and Europe.

**Russian Cancer Patients Are Too Late to
Consult Doctors**

More than 40 percent of Russian cancer patients turn to doctors only in the last stages of the disease. More than 20 percent of Russian cancer patients are diagnosed in the fourth stage, and more than 40 percent in the third or fourth stage. The statistics speak to the poor qualifications of general practitioners, the reluctance of patients to be examined regularly and a badly organized treatment system in Russia. In 2011, there were 231 cancer patients per 100,000 people in Russia, and the figure for 2012 is expected to be similar. While there are more cases of the illness in the U.S. — 332 per 100,000 people in one year — the mortality rate is higher in Russia: 180 fatalities out of 100,000 people, compared with 121 in the U.S. There are about 2.8 million cancer patients in Russia. Over the past 10 years, the number of cancer patients detected each year climbed 18 percent. Russia established a national cancer program in 2009, allocating 6.5 billion rubles to the program each year. The program aims to monitor dynamics in diagnoses across the regions and analyze the reasons for late detection.

**Russian Engineer's Homemade Sub to Get
Maiden Voyage**

Mikhail Puchkov, an engineer from St. Petersburg, is planning to launch a private submarine that he has made himself. Puchkov began building the submarine in the 1980s. The submarine, named Kit (Whale), is five meters long and weighs about three tons. It has a top speed of three knots and can submerge to a depth of 10 meters. For short trips, the submarine can accommodate two people, but for longer trips it is only really comfortable for one person. Kit has enough air reserves to allow the person inside to stay underwater for one-and-a-half to two hours. Its fuel tank holds 200 liters of gas, and it uses about four liters of fuel per hour. "I've tested the submarine in Lake Ladoga and in the Gulf of Finland, and I'm planning to launch it this summer during my vacation," Puchkov said.

**РЕКЛАМНАЯ
ИНФОРМАЦИЯ**

Для размещения вашего рекламного объявления в следующем выпуске газеты, пожалуйста, звоните по тел. **780-240-5886** или свяжитесь с отделом рекламы по адресу электронной почты **russoclub@yahoo.ca** Следующий выпуск CRNews выйдет в апреле 2013 г.

**ADVERTISEMENT
INFORMATION**

If you want to place your ad in **Canadian Russian News**, please phone **780-240-5886** or **E-mail: russoclub@yahoo.ca**. Next issue publication date: April 2013

Подписка

на электронную или бумажную версию газеты **Canadian Russian News** производится по телефону **780-240-5886** или E-mail: **russoclub@yahoo.ca**

Canadian news - Новости Канады

Курить – здоровью вредить

Согласно последним данным Бюро Статистики Канады, у мужчин, бросивших курить, здоровье восстанавливается гораздо дольше, чем у женщин, расставшихся с этой вредной привычкой. Здоровье женщин через 10 лет после полного отказа от курения можно сравнить со здоровьем тех, кто никогда не курил. У мужчин здоровье приходит в норму лишь через 20 лет. Одной из причин такой разницы в периодах восстановления здоровья является то, что женщины курят обычно гораздо меньше мужчин, и, возможно, поэтому их организм восстанавливается быстрее. Общим, и для мужчин, и для женщин является срок снижения риска кардиологических заболеваний: бывшие курильщики возвращаются к "нормальному риску" лишь через 20 лет. С 1985 года доля курящих канадцев в возрасте от 15 и старше понизилась с 35% до 17%.

Охотника за астероидами вывели на орбиту

На борту запущенной в феврале в космос ракеты-носителя находились несколько спутников, среди которых был и канадский мини-спутник NEOSSat. Это орбитальный телескоп, разработанный специально для того, чтобы отслеживать космический мусор и астероиды диаметром от 500 метров. Как сообщило Канадское космическое агентство, все спутники успешно вышли на расчетные орбиты, отклонений в их работе не обнаружено. Полный оборот вокруг Земли спутник совершает за 100 минут и находится на высоте 800 км. 80-килограммовый спутник обошелся Канаде в \$25 миллионов. NEOSSat будет отслеживать астероиды, появляющиеся со стороны Солнца и пролетающие на близком расстоянии от нашей планеты. Благодаря своему расположению он сможет работать независимо от времени суток. Кроме охотника за астероидами на околоземной орбите появились военный, океанологический, наноспутники, а также спутник CubeSat, созданный студентами из Дании. Проблема космической угрозы и разработка программ защиты от нее снова стала актуальной после того, как в Челябинске упал метеорит, а астероид 2012DA14 прошел на рекордно близком расстоянии от Земли.

Суд признал права метисов и индейцев вне резерваций

Федеральный суд Канады вынес постановление, которое уравнивает в правах "признанных" индейцев с теми, кто еще не получил официально этого статуса, а также с метисами. Это решение повлияет на отношения федеральных властей с примерно 600 тыс. канадских граждан, одни из которых получают все, а другие - неко-

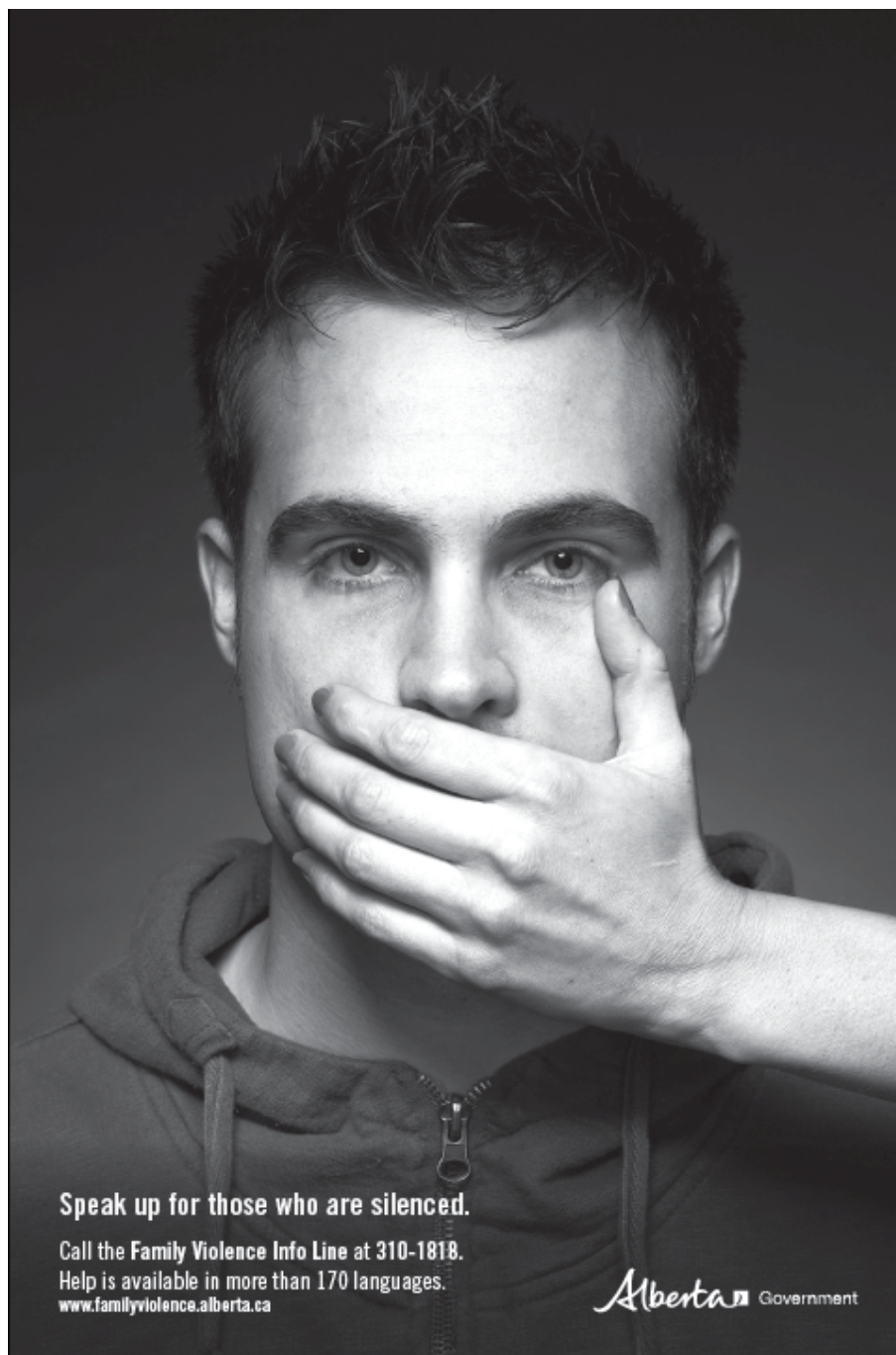
торые из льгот, которые полагаются "настоящим" индейцам. По решению суда, метисы (потомки смешанных браков между европейцами и индейцами), а также индейцы, живущие за пределами резерваций, по конституционному Акту от 1867 года должны считаться именно индейцами. Они имеют право через своих представителей вести переговоры с федеральным правительством и создавать защищающие их права организации. Борьба за признание прав метисов и индейцев "вне резерваций" велась с 1999 года, когда Конгресс коренных народов (Congress of Aboriginal Peoples) обратился в суд с жалобой на дискриминацию со стороны Оттавы. Индейцы, как известно, имеют право на свободную ловлю рыбы и охоту на принадлежащих государству территориях. Государство же обязано заботиться о должном образовании для индейских детей и об охране здоровья индейцев.

Канада выдала миллион гостевых виз

2012-й стал годом очередного визового рекорда – Канада выдала 1 миллион гостевых виз. Как заявил министр Канады по делам гражданства и иммиграции Джейсон Кенни, посещение страны большим количеством иностранных граждан способствует развитию канадской экономики и созданию новых рабочих мест. По сравнению с 2004 годом, число выданных посольствами и консульствами Канады виз, увеличилось на 40%. Отметим, что канадские власти приняли несколько нововведений, которые позволили упростить въезд в Канаду для иностранцев. Так, в июле 2011 года срок действия канадских мультивиз был увеличен с пяти до десяти лет. Это позволяет иностранцам находиться в стране до шести месяцев в рамках каждого визита в течение десяти лет. А для облегчения контактов между родственниками правительство разрешило иностранным родителям, бабушкам и дедушкам граждан и постоянных резидентов Канады получать специальную визу (Super Visa) сроком действия до 10 лет, которая дает им право находиться в стране до 24 месяцев в рамках одного визита.

Канадская марка продана за \$225 тысяч

Одна из самых редких марок времен правления королевы Виктории была продана за \$225 тысяч на аукционе в канадском городе Галифаксе. На марке с названием "черный двенадцатипенсовик" («Черная Королева Канады») изображена юная королева Виктория. В 1851 году было отпечатано 51 тысяча таких марок, из которых 1450 экземпляров были проданы, а остальные уничтожены. Известно, что на сегодняшний день в частных коллекциях осталось лишь 18 подобных миниатюр, из которых 6 негашеных.



Speak up for those who are silenced.

Call the Family Violence Info Line at 310-1818.
Help is available in more than 170 languages.
www.familyviolence.alberta.ca

Alberta Government

Mosaic - Мозаика

Оскар- 2013

24 февраля в лос-анджелесском кинотеатре "Кодак" прошла 85-я церемония вручения премии "Оскар". Первую статуэтку на 85-й церемонии получил Кристоф Вальц: за лучшую мужскую роль второго плана в фильме Тарантино «Джанго освобожденный».

Костюмы персонажей "Анны Карениной" Джо Райта, по мнению киноакадемиков, были наиболее запоминающимися - Жаклин Дюрран получила "Оскар" в номинации "лучший костюм". А вот грим и прически были лучше в "Отверженных".

"Любовь" признана лучшим фильмом на иностранном языке. Эта лента отмечена огромным количеством наград, включая "Золотую пальмовую ветвь" в Каннах.

Энн Хэттуэй киноакадемики сочли достойной награды за лучшую женскую роль второго плана - снова "Отверженные".

"Операция "Арго" дождалась первой статуэтки - за лучший монтаж.



А первым "Оскаром" "Линкольна" стала награда лучшему художнику-постановщику.

"Лучший саундтрек" - работа Майкла Данна для фильма "Жизнь Пи", а лучшая песня - "Скайфолл" Адели для последней серии бондианы.

Статуэтку за лучший адаптированный сценарий вручили Крису Террио ("Операция "Арго"). Квентин Тарантино победил в номинации "Лучший оригинальный сценарий" ("Джанго освобожденный"). Энг Ли через семь лет после "Горбатой горы" удостоен второго "Оскара" как лучший режиссер ("Жизнь Пи").

Продолжение на стр. 4

BMO Bank of Montreal



Tetiana Kichma
Mortgage Specialist

BMO Bank of Montreal
10803 23 Avenue
Edmonton, AB T6J 7B5
Cell: (780) 233-5834
Phone: (780) 408-0822
Fax: (780) 408-0820
tetiana.kichma@bmo.com

A member of BMO Financial Group

Больше 12 лет мы помогаем в
получении займа на покупку или
перефинансирование вашей
недвижимости.

Встретимся с вами в удобное для вас
время и в удобном для вас месте.

BMO Bank of Montreal



Taras Kichma
Mortgage Specialist

BMO Bank of Montreal
10803 23 Avenue
Edmonton, AB T6J 7B5
Cell: (780) 995-3426
Phone: (780) 408-2196
Fax: (780) 408-2197
taras.kichma@bmo.com

A member of BMO Financial Group



Break the wall. Improve your English.
Download FREE English lessons at www.breakthewall.alberta.ca




Citadel Theatre in Edmonton Театр «Цитадель»

Есть такое удивительное место на земле, где сходятся люди с совершенно разными жизненным опытом и взглядами, сходятся вместе всего на один вечер. Это место называется театр. В нашем городе Эдмонтон есть прекрасный театр под названием «Цитадель»; я туда хожу уже много лет, и он меня не раз удивлял своими разнообразными спектаклями. Атмосфера этого театра вдохновляет и настраивает на лирический лад, что почти гарантирует зрителям прекрасное настроение.

Само здание театра очень интересно, и помимо театральных спектаклей там проводится довольно много и других мероприятий: свадьбы, концерты, просмотры старых кинофильмов, встречи клуба импровизации, школьные выпускные вечера. Этот театр был открыт 47 лет назад и процветает по наши дни. Раньше художественные руководители театра менялись довольно часто, но последние 10 лет в «Цитадели» «царствует» Боб Бейкер – первый художественный руководитель театра, родившийся в Эдмонтоне.

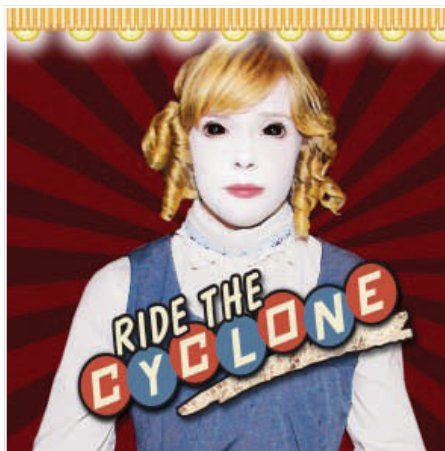
С февраля по май в «Цитадели» кипит жизнь: на каждой из четырех сцен почти каждый вечер играется спектакль. Сейчас на главной сцене Шоктор (Shoctor) подходит к концу спектакль Ноэла Кауэрда "Частные жизни", после чего эта сцена будет готовиться к спектаклю Kite Runner. Этот спектакль создан по книге Халеда Хосейни, которая описывает дружбу двух мальчиков, живших в Афганистане, а также личную борьбу, в результате которой рождаются смирение с прошлым, спокойствие и прощение. Уже существ-

ует фильм по этой книге, который желающие могут предварительно посмотреть дабы сравнить киновариант со сценическим.

А если вам больше по вкусу мюзиклы, то сейчас на сцене Маклаб играется фантастический мюзикл Ride the Cyclone. История совсем не традиционная: хоровая группа из Саскачевана погибает в аварии на аттракционе, но затем они возвращаются в наш мир, чтобы поделиться своими юными мечтами в форме концерта. Я думаю, что каждый из нас задавал себе вопрос относительно собственных возможностей в этом мире, особенно, если думать, что каждый день – твой последний день. Смесь философии и легкого юмора предает этому мюзиклу необычный оттенок. Это представление должно захватить каждого. Хотите удивить своих знакомых или любимых? Сведите их на этот мюзикл, и удивления будет масса.

Также в «Цитадели» проводятся вечера-кабаре, на которых артисты театра выступают с капустниками. Если вы любите посидеть за столиком в слабо освещенном кафе с коктейлем, то обязательно посетите эти вечера. Следующие вечера-кабаре будут проводиться 22 и 23 марта. Вы сможете увидеть на сцене актера, сыгравшего мистера Дарси, а также капитана фон Траппа в «Звуках Музыки». Голос у него превосходный и внешность тоже приятная.

Если вдуматься, то возможности мира театра просто бесконечны, всегда можно сходить на какой-то спектакль или мероприятие, чтобы скрасить свою жизнь. Как человек, живущий в этом вол-



шебном мире уже много лет, я могу подтвердить, что ничего лучше театра на свете не существует. Благодаря театру я познакомилась со многими интереснейшими людьми, что обогатило меня и сделало лучше. Казалось бы, что театр – не реальность, и ничего настоящего там нет, но театр всегда изображает жизнь, показывая ее нам – зрителям – то под микроскопом, то через увеличительное стекло, что и делает театр незаменимым. Но послед-

нее слово за вами: загляните в этот удивительный, непредсказуемый, великолепный мир, и вы попадете во владения Его Величества Театра!

Евгения Волобоева, Эдмонтон

Mosaic - Мозаика

(Начало на стр. 3)

Лучшей актрисой выбрали 22-летнюю Дженнифер Лоуренс ("Мой парень - псих"). В мужской номинации насчет победителя не было никаких сомнений: лучший актер - Дэниел Дэй-Льюис ("Линкольн").

И, наконец, "Оскар" за лучший фильм получили создатели "Операции "Арго" (режиссер - Бен Аффлек). "Я стоял здесь 15 лет назад, и понятия не имел, что я тут делаю. Я даже подумать не мог, что когда-нибудь вернусь сюда", - сказал Бен Аффлек после вручения статуэтки, вспоминая "Оскар" за лучший оригинальный сценарий к фильму "Умница Уилл Хантинг" (1997 год). Фильм "Операция "Арго" успел собрать в преддверии "Оскара" премии Гильдии режиссеров, Гильдии продюсеров, Гильдии актеров, Гильдии критиков и "Золотой глобус". В финале торжественного вечера первая леди США Мишель Обама призвала искать американцев вдохновение в удивительных судьбах героев и создателей кино.





Canadian history 101 Интересно о Канаде

by Dr. Vadim Kukushkin

Dr. Vadim Kukushkin is our regular writer and a specialist in Canadian history. He is the author of several books and articles on the history of Canadian immigration and ethnicity.

«Первые нации»: кто они?

Нашим читателям наверняка доводилось слышать о проблемах канадских индейцев (бедности, безработице, высоком уровне преступности и алкоголизма и т.п.), а также об их непростых взаимоотношениях с правительством. Все это – далеко не новое для Канады явление, в особенности для прерий, где процент индейского населения значительно выше, чем на востоке. Однако в последние месяцы, благодаря новому политическому движению – Idle No More (что можно перевести примерно как «Нет дальнейшему бездействию!»), «вялотекущий» кризис в отношениях между индейскими племенами и правительством вошел в стадию очередного обострения. Активисты движения требуют от Оттавы равноправного диалога с индейским населением страны, соблюдения положений договоров с индейскими племенами, прежде всего в том, что касается использования природных ресурсов. Особенное недовольство сторонников движения вызвал недавний федеральный законопроект С-45, который, как они считают, отдает природные ресурсы страны на откуп частному капиталу и тем самым наносит ущерб интересам индейского населения. Дальше всех в своих протестах пошла Тереза Спенс, вождь небольшого племени Аттавапискат в Онтарио, которая объявила голодовку, требуя немедленной встречи с премьер-министром Стивеном Харпером и генерал-губернатором Дэйвидом Джонстоном.

В чем же причина неослабевающих трений между правительством и индейскими народами? Часто доводится слышать – мол, виноваты исключительно сами индейцы, живущие якобы только за счет государственных дотаций и при том предъявляющие непомерные требования к правительству. Каждый, разумеется, имеет право на свою точку зрения. И все же, чтобы понять корни нынешних проблем индейского населения, полезно будет сделать небольшой экскурс в прошлое.

Как известно, индейские племена населяли североамериканский континент задолго до появления здесь европейцев. Именно поэтому индейские народы настаивают на использовании в их отношении термина «Первые нации» (First Nations). Вместе с **инуитами** (коренными жителями северных территорий) и **метисами** (потомками смешанных браков индейцев с европейцами), они составляют общность, обозначаемую в политическом лексиконе термином «коренные народы» (Aboriginal peoples). Термины «индеец», «индейский» (Indian) последнее время используются почти исключительно в конституционном праве. В повседневном же обиходе многие коренные жители считают употребление этих терминов унижением для себя.

Считается, что предки современных индейцев пришли в Северную Америку 20-40 тыс. лет назад из Сибири через перешеек, соединявший два континента в том месте, где сейчас находится Берингов пролив. К моменту появления на территории Канады французов в середине 16 века, здесь проживало до 200 тыс. коренных жителей, существенно различавшихся по культуре, языку и уровню общественной организации. Наиболее высокоразвитые индейские племена населяли Тихоокеанское побережье

(здесь существовали даже зачатки рабовладения и классовой системы) и юго-восток нынешней провинции Онтарио, где располагалась Конфедерация ирокезов, знакомых многим по романам Фенимора Купера. У ирокезов и некоторых других племен существовало земледелие, однако большинство коренных народностей страны к 15 веку были охотниками и собирателями, находясь на различных стадиях первобытно-общинного строя.

Для французских колонизаторов, основавших в начале 17 века первые европейские поселения в Канаде, индейцы были прежде всего объектом христианизации. Различные монашеские ордена (иезуиты, реколеты и др.) добились определенного успеха в распространении католичества среди племен восточной и центральной Канады. Иезуиты стали также первыми исследователями аборигенных культур; многие из них свободно изъяснялись на местных наречиях.

В силу своей малочисленности, помноженной на огромные расстояния и суровость канадского климата, европейцы были не в состоянии покорить коренное население вооруженным путем или же ассимилировать его, как это случилось в Южной Америке и значительной части США. Более того, они вынуждены были искать с союза с индейскими племенами. В первые годы пребывания в Канаде французским поселенцам часто удавалось выживать только благодаря помощи своих индейских союзников, особенно племени гуронов, проживавшего на территории нынешнего Квебека. Гуроны также сражались на стороне французов в их стычках с английскими поселенцами в районе Великих озер.

Кроме того, индейцы были поставщиками пушнины – самого ценного продукта тогдашней канадской экономики. Военное и экономическое сотрудничество нередко скреплялось брачными узами – при недостатке европейских женщин многие французы брали в жены или спутницы жизни индейских девушек. Так было положено начало общности метисов.

В 1763 году в результате Семилетней войны Канада отошла к Великобритании. Королевская прокламация, провозгласившая власть британской короны над бывшими французскими колониями, гарантировала защиту индейских народов и оставляла за английским правительством исключительное право на приобретение индейских земель. Прокламация запрещала жителям тринадцати английских колоний селиться на индейских территориях к западу от Аппалачских гор. Этим она вызвала сильное недовольство колонистов и послужила одной из причин Войны за независимость 1775-1783 гг, приведшей к образованию США. Неудивительно, что в этой войне, а также в последовавшей за ней англо-американской войне 1812-13 гг., подавляющее большинство индейских племен поддерживали англичан, а не стремившихся к захвату индейских земель американцев.

Стоит также отметить, что приоритетом англичан в первые десятилетия их правления в Канаде была ассимиляция франкоканадского населения и искоренение влияния католической церкви. Осуществление этой цели (в конечном итоге так и не удавшееся) представлялось гораздо более легким при наличии дружественного индейского населения.

Прокламация 1763 г. стала краеугольным камнем британской политики (а после достижения Канадой самостоятельности – и политики канадского правительства) в отношении индейского населения, послужив моделью при заключении договоров (treaties) с индейскими племенами. Канадская хартия прав и свобод, принятая в 1982 г. упоминает Прокламацию 1763 года и гарантирует перечисленные в ней права и свободы индейского населения.

Первые договоры между британской короной и коренным населением были заключены еще в начале 19 века с племенами восточной Канады. Заключавшее договор племя, как правило, добровольно отказывалось от части своих территорий в пользу британской короны, что делало эти земли доступны-

ми для заселения европейцами. Взамен государство навечно гарантировало неприкосновенность оставшихся за племенем земель, или резерваций (reserves). Оно также обязывалось предоставлять коренному населению бессрочную помощь (в виде провианта, скота, орудий труда, а также медицинской помощи) и давало ему право пользоваться природными угодьями (охота, рыболовство) на государственных землях.

По мере расширения территории Канады на Запад практика заключения договоров была распространена на проживавшие там индейские племена. Для удобства правительство решило присваивать договорам порядковые номера. В результате практически все племена, проживающие на территории современных Манитобы, Саскачевана и Альберты, находятся в договорных отношениях с федеральным правительством. Так, в Альберте сегодня существуют 45 племен (Первых наций), связанных с правительством тремя договорами (№ 6, 7, 8), подписанными между 1876 и 1899 годами. Они проживают на территории 140 резерваций общей площадью свыше 812 тыс. га.

(Продолжение в следующем номере)

Cooking club Разносольчик



«Кармашки» к 8 Марта

Безбрежные просторы интернета переполнены русскими кулинарными сайтами и найти на них действительно хорошие рецепты не так-то уж легко. Мне очень повезло случайно наткнуться на превосходный вебсайт профессионального шеф-повара и отличного знатока кулинарии Оксаны Путан под адресом Krevetka.com. Рецепт «Кармашков из свинины» поможет любящим мужчинам приятно поразить своих женщин своими кулинарными способностями. Серьезность мяса и нежность ананасов в этом блюде объединяет пикантность хрена.

Потребуется на 2 порции:

- 400 граммов филе свинины
- полбанки консервированных ананасов
- ст. ложка с верхом любого готового тертого хрена
- 2 ст. ложки панировочных сухарей
- 2 ст. ложки муки
- 1 сырое яйцо
- 3-4 столовых ложки растительного масла

Для украшения – свежий огурчик, горсть оливок, пучок петрушки или укропа.

Приготовление

Свинину нарезаем поперек волокон на 4 кусочка и в каждом кусочке ножом прорезаем «кармашек». Каждый кармашек изнутри смазываем хреном и наполняем нарезанными кусочками ананасами. Яйцо разбиваем в глубокую мисочку и размешиваем вилкой. На среднем огне разогреваем сковороду с растительным маслом. Каждый «кармашек» обваливаем в муке, затем обмакиваем в яйце и потом ещё раз обваливаем уже в сухарях. Жарим на сковороде 7 минут с одной стороны под крышкой, затем переворачиваем и жарим ещё 5 минут с другой стороны. Выкладываем на тарелки, украшаем зеленью и идем удивлять любимую женщину!

Ваша Хозяюшка
hoziaiushka@mail.ru



Fitness passion Фитнес-страсти

(начало в No. 91)

Любовь нечаянно нагрянет...

Помните эту песенку? Там еще есть слова «Когда ее совсем не ждешь». Так оно и бывает часто в жизни: любовь, как говорится, нагрянула, а мы оказались не готовы к этому радостному событию. Смотрим на себя в зеркало критически и сокрушаемся, что видим в нем расплывшуюся тушку, а не образец стройности и прелести, достойный того, в кого мы без памяти влюблены. Самооценка улетучивается, настроение портится и в голове шевелятся подозрительно мрачные предчувствия насчет сердца, которому «не хочется покоя».

Романтическая влюбленность часто мотивирует людей на радикальные действия - на короткую и жесткую диету, приводящую к голодным обморокам, или внезапное увлечение утренними пробежками или ездой на велосипеде, которое заканчивается тогда же, когда и влюбленность. Любовь к кому-то может сделать вас стройнее на какое-то время, но только из-за любви к самому себе вы сможете изменить свой жизненный стиль раз и на всю жизнь. Нас с детства учат думать о других, любить семью, помогать друзьям, и мы постепенно забываем, что наш самый главный долг перед самим собой – любить свое тело и сохранить свое здоровье. С поговоркой «В здоровом теле – здоровый дух» не поспоришь. Какой смысл хранить свою прекрасную душу в уродливом сосуде? Разве не жаль, если тучное неповоротливое тело станет могилой вашего высокого разума и бурных чувств?

Встаньте перед зеркалом и внимательно осмотрите свою фигуру. Если увиденное испортило вам настроение, пожалуй, пора призадуматься о том, как жить дальше. Если один взгляд на себя в зеркало стал вызывать депрессию, начинайте планировать занятия фитнесом. Вы правильно прочитали – фитнесом, а не диетой. Вы же хотите избавиться от своей депрессии, а не усугубить ее голодным урчанием своего желудка? Первым шагом к «новому я» станут именно спортивные нагрузки.

При словах «спортивные нагрузки» многие настораживаются, ведь слово «нагрузки» уже намекает, что будет тяжело, ну а определение «спортивные» повергают слушателя в глубокое уныние. Как быть тем, кто сталкивался со спортом только в детстве на школьных уроках физкультуры? Тем, кто эту самую физкультуру терпеть не мог и всячески старался улизнуть с уроков? Тем, кто висел на канате унылой сосиской под смех одноклассников и утешался мыслью «а зато я умный!»? Таким людям начать заниматься фитнесом сложно



вдвойне, потому что они помнят свой неудачный детский опыт и опасаются незнакомой им, и уже поэтому автоматически неприятной деятельности. Тем не менее отсутствие этой самой деятельности в вашей жизни и привело к такому печальному отражению в зеркале. Так что ничего не поделаешь – придется придется найти место для фитнеса в вашем режиме дня.

Где лучше заниматься фитнесом: дома или в фитнес-клубе (зале)?

Такой вопрос обычно задают люди, никогда ранее не сталкивавшиеся с организованной спортивной деятельностью. На самом деле они спрашивают вот что: «Можно я буду упражняться дома, где меня никто не увидит? Я боюсь выглядеть чересчур толстым (смешным, неуклюжим, неопытным) среди остальных занимающихся в зале.» Ответ на этот вопрос категорически отрицательный. Новичкам в фитнесе тренироваться лучше всего именно в спортзале, а не дома. Вы должны полностью настроиться на тренировку, а это невозможно, когда по дому снуют члены семьи, на кухне жарят картошку, а по телевизору как раз начался любимый сериал или хоккейная игра. Не стоит переживать, что ваша фигура будет привлекать внимание остальных посетителей зала, потому что люди в залах сосредоточенно занимаются по своим личным физкультурным программам и глазеть на новичков им совершенно некогда.

Как найти фитнес-клуб?

В наше время проблемы найти фитнес-клуб не существует. Самый легкий способ это поискать на интернете следующее «fitness ваш почтовый адрес». Результатом поиска будет список всех фитнес-клубов в районе вашего проживания.

Оптимальный вариант, когда зал находится не более, чем 10-15 минутах езды от вашего дома. Многие клубы предоставляют новичкам от нескольких дней до недели бесплатного посещения, так что у вас есть возможность позаниматься в разных залах и понять, в каком клубе вам наиболее комфортно. В зале должны быть полноценная раздевалка и душ. Некоторые клубы предоставляют возможность женщинам тренироваться в отдельном от общего зала. У каждого фитнес-клуба имеется вебсайт на интернете, на котором можно ознакомиться с услугами клуба, условиями членства и фотографиями зала со спортивным оборудованием.

Как узнать, хороший ли этот фитнес-клуб?

Лучше всего, конечно, расспросить посетителей зала про их опыт членства в этом клубе и были ли какие-нибудь жалобы. Но ничто не заменит вашего личного впечатления от посещения клуба. Если вам определенно

что-то не понравилось, например, грязь и беспорядок в раздевалках, плохая вентиляция, переполненный людьми зал и ни одного свободного тренажера, то скорее всего такая ситуация станет антистимулом к дальнейшему посещению этого зала, даже если он в двух шагах от вашего дома и членские взносы очень дешевы.

Членство в фитнес-клубе это дорогое удовольствие. Не ударит ли это по моему бюджету?

Нет, с вашим бюджетом будет все в порядке, только в нем появится новая графа - расход на членство в фитнес-клубе. Если сравнить, сколько средний канадец тратит на «похудительные» таблетки в год и сколько стоят процедуры по похудению, например, в разрекламированных повсюду клиниках доктора Бернштейна и организациях типа Weight Watchers, сумма расхода на членство в фитнес-клубе будет выглядеть достаточно скромно, а пользы от членства будет гораздо больше, чем от таблеток. Для примера, стоимость корпоративного членства в клубах сети World Health Club в Эдмонтоне обойдется вам в \$25 каждые две недели, а стоимость членства в клубах YMCA - \$27.

Нужен ли мне персональный тренер?

Прошли те времена, когда персональные тренеры были только у миллионеров и звезд киноэкрана. Теперь каждый трудящийся может позволить себе услуги персонального тренера. Ну а новичку без тренера за силовые упражнения и не стоит браться - в лучшем случае не добьетесь никаких результатов, в худшем - получите болезненную травму. Некоторые фитнес-клубы предоставляют новым членам возможность одного-двух бесплатных занятий с персональным тренером. Но лучше всего найти отличного тренера по рекомендациям знакомых или друзей и взять у него сессию из 10-12 занятий по часу каждое. Персональный тренер разработает программу упражнений специально подобранных к вашему уровню подготовки, учитывая состояние вашего здоровья, покажет вам, как правильно выполнять упражнения, чтобы избежать травм, будет контролировать ваш прогресс и мотивировать вас на посещение зала.

Если я стану ходить в фитнес-клуб, мне НЕ НУЖНО будет сидеть на диете?

На этот важный вопрос, а также на другие вопросы, связанные с правильным питанием, я отвечу в следующем номере газеты. Ну а сейчас вам домашнее задание: посмотрите в зеркало и оцените свою фигуру...

(Продолжение в следующем номере)

Анна Нашейна, Эдмонтон

Humour - Смешутки

- Скорей бы закончилась моя диета, чтобы я могла спокойно есть шоколадки... вернее, я их ем... но как-то не спокойно...

- Вставай, будильник звонит.
- Скажи, что я перезвоню.

Не ищите идеальную женщину... я сегодня дома.

ДОРОГОЙ, посмотрела на твою любовницу и решила - ЭТО НЕ ИЗМЕНА! Это подвиг!!!

Приходит мне смс : " Я после вчерашнего не могу тебя забыть " Капец! А я вспомнить !!!

Все думают, что мечта каждой девушки - найти идеального парня... Да, конечноооо!!! Наша мечта - жрать и не толстеть!

Хочу МАТРИАРХАТ! А что, прикольно...поссорилась с мужем, хлопнула пивка, отвернулась к стенке и храпишь. А он, в слезах, собирает вещи - и к папе, папе...

Детство заканчивается тогда, когда зовут не кушать, а готовить :)

Не обязательно человек, который вырастил сына, построил дом, посадил дерево - настоящий мужчина. Очень часто это - обычная женщина!

Баннер с социальной рекламой в Киеве: «Скажи наркотикам НН!»

Скачал эротический фильм, посмотрел... Очень понравился дизайн спальни, плитка в ванной и стол на кухне... Понял, что старею...

«Я тебя никогда не забуду!» - звучит нежно и ласково. А «Я тебя запомнил!» - уже как-то не так.

Больница No. 389 после длительных и безуспешных попыток найти уборщицу преобразована в грязелечебницу.

В подвале клуба любителей тавтологии обнаружен смертельно убитый труп погибшего мертвеца.

Вчера пригласили в театр. Давали «Горе от ума». Я не взял.

Я на работу иду, только очень медленно. Поэтому со стороны это выглядит, будто я лежу.

«Главное – вовремя опоздать!» - размышляла вторая мышь, пряча сыр в норку.

Если женщина - это шкатулка с секретом, то мужчина - сундук со сказками!

Удивительно... После фразы «У меня просто нет слов!» человека невозможно заткнуть!

Этот мир настолько жесток, что даже в слове «картавость» есть буква «р».

Ребёнку подарили игрушечный набор доктора! У кота началась новая жизнь с трудноизлечимыми болезнями.

Если Ваша фамилия начинается на букву «Х», оканчивается на «Й» и содержит букву «У», мало кто сразу сообразит, что Ваша фамилия Хэмингуэй...

-Сережа, а кого ты больше слушаешь, маму или папу?
-Конечно, маму!
-Почему?
-Она больше говорит!

- А ты в курсе, что у нас дни рождения в один день?
- Не может быть! Когда??!!

Заветная мечта каждой вороны – чтобы кто-нибудь, весь в белом, встал под ее веткой.



Classifieds - Реклама

Прием объявлений осуществляется по телефону 780-240-5886 или по e-mail russoclub@yahoo.ca до 25 марта.

Бесплатные объявления в газете:

Бесплатно принимаются объявления размером до 25 слов для публикации в течение от одного до трех месяцев. Если вы оставляете сообщение на автоответчике, пожалуйста, четко произносите каждое слово и особенно цифры.
Редакция оставляет за собой право не публиковать бесплатные объявления при отсутствии места.

Бесплатные объявления на интернете:

Вы можете самостоятельно разместить ваше объявление на интернете на Доске Объявлений по адресу <http://nashe.borda.ru>

Платные объявления:

1) Объявления, превышающие объем или срок бесплатных объявлений; 2) Объявления с дополнительным оформлением; 3) Фотообъявления.

Services / Услуги

Полный спектр профессиональных услуг **бухучета и налогообложения**, консультации по покупке, продаже и реструктуризации частного бизнеса, помощь в предоставлении кредита. Предоставляется бесплатная консультация. Звоните по тел. 780-935-6656. Павел.

Plumbing Installation & Repair. Call Plumbngo Ltd. 780-913-9482. Visa/MC/AMEX Residential, Licensed & Insured, Free Estimates. (780) 913-9482

TAPING & TEXTURING DRYWALLING * Professional quality work at reasonable rates * Cover floors with poly... * No mess to clean up! * 30 yrs. experience * Free estimates 462-5023

\$25/hr Cleaners. Call or email today! We love to clean! We are licensed, insured, bonded and covered by WCB for your peace of mind. Provence Cleaning. Residential, Licensed & Insured, Free Estimates. (587) 523-3886

Employment / Работа



По вопросам рекламы
Звоните 780-240-5886
или пишите на russoclub@yahoo.ca

Advertise with us
Call 780-240-5886
Or email to russoclub@yahoo.ca



Красивым женщинам – красивый бизнес! Ищу **консультанта по красоте и здоровью**. Работа part-time. Дополнительные чеки к зарплате, приветливость, коммуникабельность, компьютер обязательно. Светлана 780-935-5591 cell.

Ищем **специалиста по продаже рекламных площадей** в газету Canadian



Впервые!
Клуб Интеллектуальных Игр в Эдмонтоне
Заинтересовавшихся интеллектуалов просим отправить E-Mail по адресу terioki@gmail.com
Играйте с нами!

Russian News. В обязанности входит работа с клиентами, заключение договоров, контроль дебиторской задолженности. Простая работа за комиссионные, которую можно выполнять дома. Тел. 780-240-5886.

Для **работы в офисе** (в северной части Эдмонта) требуется девушка. Тел. (780) 993-8890.

Требуется **Part-Time няня** с машиной, вечернее время. Володимир. Тел. (780) 993-8890

PARAGON Building Project in Edmonton Requires **full-time Fence Installers**. \$20hr. & 1 to 2 year experience. Supervisor \$32hr. Email: office@paragon-construction.com

BOSTON PIZZA NAMAOCENTRE is now hiring **cooks**. Experience preferred \$12-16/hr Fax: 780-457-0665. Apply at 16521-97 St.

Other / Другое

Газете Canadian Russian News **требуются волонтеры-помощники** на должности Редактора разделов, Оформителя и Вебмастера. Если у вас есть желание поработать в газете, мы поможем вам проявить ваши творческие способности. Волонтерам CRNews предоставляются рекомендации для поступления на работу и необходимый тренинг. Звоните по тел. 780-240-5886 или пишите на russoclub@yahoo.ca

Education / Образование

Виолончель: уроки игры на виолончели для всех возрастов и уровней. Опытный преподаватель (консерватория). Тел: 780-297-0776, Елена.



Lim & Associates

CERTIFIED GENERAL ACCOUNTANTS

Full service accounting firm located in the west side of Edmonton, Alberta will be happy to help you with the following services:

- Personal tax returns
- Bookkeeping and payroll services
- Corporate tax returns and year end services
- GST, WCB and annual returns
- Tax planning – all your questions answered
- Review and audit engagements

Мы говорим по-русски!
Налоги для частных лиц и малого бизнеса
Оптимизация налогообложения

Cheng S Lim, CGA

Suite 201, 11806 - 126 Street, NW Edmonton, AB T5L 0V9

Ph: 780.484.8803 Fax: 780.761.0688 info@limcgas.com

Elena Bensusan, CGA

Where You Can Find Canadian Russian News
Пункты распространения газеты

- | | | | |
|--|--|---|---|
| •European Market & Produce, 6607-177 St 780-487-4816 | •European Deli, 8432-182 St 780-443-0305 | •St Herman of Alaska Church, 9930 - 167 St 780-484-9804 | •Lois Hole Library, 17650-69 Ave |
| •Strathcona County Library, 401 Festival Lane, Sherwood Park | •Orbit Travel, 10219-97 St 780-422-5693 | •NorQuest College Library, 11140-131 St, 780-644-6700 | •Stanley A. Milner Library, 6104-172 St |
| •Russian School "Erudit", #108, 17323-69 Ave, 780-481-4548, 780-486-4548 | •Edmonton Mennonite Centre for Newcomers, 8914-118 Ave, 780-497-8782 | •Russian Tea Room, 10312 Jasper Ave, 780-426-0000 | •Red Deer Public Library, 4818 - 49 Str, Red Deer |
| •Grande Prairie Public Library, 101, 9839-103 Ave, 780-532-3580 | •Fort McMurray Public Library, 151 Macdonald Drive, 780-743-7800 | •Calgary Public Library, 616 Macleod Trail SE, 403-260-2600 | •Calgary Russian Store, 5-523 Woodpark Blvd, 403-238-4607 |

March Horoscope

Гороскоп на март 2013



Овен (21.03-20.04) - В марте Овны будут удивительно благо-разумны. Если они сумеют уединиться и обдумать свои дела вдали от постороннего влияния, их ждут практичные решения и установление контроля над ситуацией. Нововведения этого месяца будут полезны только самим Овнам. Делиться не обязательно, особенно, если никто не претендует на результаты.



Телец (21.04-20.05) - В марте 2013 года Тельцам припомнят какой-то старый долг. Это может быть как нечто вполне материальное, например, не отданные проценты по кредиту, так виртуальное – вроде ответной услуги за оказанную некогда моральную поддержку. Долг может получиться обременительным, если Тельцам покажется, что о нём напомнили несправедливо. Тем не менее, выход из ситуации один: заплатить и забыть.



Близнецы (21.05-21.06) - Март 2013 года для Близнецов будет месяцем, полным работы. Ничего нельзя откладывать на потом. Итоги марта крайне важны, поскольку продемонстрируют состоятельность Близнецов как в профессиональном плане, так и в житейском смысле. На данном этапе не стоит ждать перемен. Это время труда на избранном поприще, и начатые дела должны быть завершены. Только при таком условии возможно движение вперёд.



Рак (22.06-22.07) - В марте Ракам потребуется вся их рассудительность и сдержанность. Только метод холодного расчёта станет залогом успеха и в профессиональной деятельности, и в межличностных отношениях. Важно прислушиваться к тому, что говорят люди. Позиция беспристрастного собеседника будет наиболее выигрышной. Совсем необязательно, что высказавший альтернативную точку зрения окажется противником.



Лев (23.07-23.08) - В марте Львы могут пропустить удар. Как такое произойдёт, сказать сложно, но противник одержит над ними победу. Если Львы захотят немедленного реванша, ситуация только усугубится. Именно поэтому лучше сделать вид, будто ничего не произошло. А ответный ход отложить на потом, когда остынут страсти, и месть будет холодной, а от того более действенной.



Дева (24.08-23.09) - Редкая возможность справиться с решением важного вопроса, отложенного из-за неблагоприятных обстоятельств, появится у Дев в марте 2013 года. Важно использовать шанс, потому что повторения ситуации ждать придётся долго. Если Девы в данный момент окажутся недостаточно информированы или загружены делами, всё сорвётся. Следует потребовать ответной услуги от тех, кому Девы помогли в аналогичной ситуации.



Весы (24.09-23.10) - В марте у Весов могут возникнуть проблемы на уровне межличностных отношений. Скорее всего, произойдёт сбой в прогнозировании поведения людей из ближайшего окружения. Кто-то окажется хуже, чем Весы думали. Не следует реагировать на подлость и глупость сразу, можно усугубить ситуацию. Обсудить её, не теряя лица, Весы сумеют в конце марта 2013 года, когда схлынут эмоции.



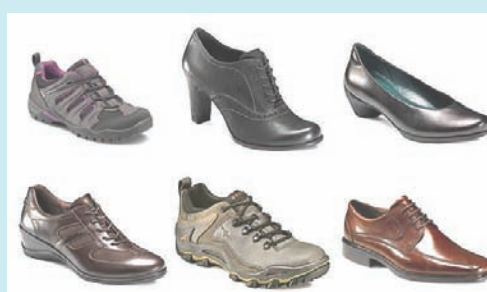
Скорпион (24.10-22.11) - Март станет для Скорпионов месяцем подведения итогов. Завершится какой-то важный жизненный этап. Проблема будет заключаться в том, что случится это раньше, чем ожидалось. Результаты нужно будет обдумать и осознать, прежде

COMFORT WALKING SHOES

Практично используйте ваши бенефиты в нашем магазине

Custom-Made Orthotics (Стельки)
Compression Stockings; 20-30mmHg (Гольфы, Чулки, Колготки)
Back Brace (Ортопедический пояс для спины)

Если вы закажете пару стелек, получите в подарок обувь.



Мы предлагаем обувь от:
ECCO, A2Z, BIRKENSTOCK, BLONDO,
DAWGS, EMU, IMAC,
Josef Seibel, La Coste, Lus
Da Lua, Manitobah,
MERRELL, NEW BALANCE,
RIEKER, ROMIKA
SKECHERS, Wolverine.

Mon-Fri

11:00am-7:00pm

Sat

11:00am-5:00pm

Comfort Walking Shoes

10086 - 164ST NW

Edmonton, AB T5P 4Y3

Phone (780) 637-6651 **Света**

Fax (780) 637-6651

чем приступать к дальнейшему планированию. В марте 2013 года Скорпионам не следует хитрить и прятаться. Всё тайное станет явным.



Стрелец (23.11-21.12) - Некая одержимость может напасть на Стрельцов в марте 2013 года. В житейских ситуациях они начнут проявлять несвойственное им упрямство, чем могут испортить отношения с нужными и просто дорогими им людьми. Всё это станет происходить на фоне усиливающегося влияния, которое Стрельцы могли бы использовать в созидательных целях.



Козерог (22.12-20.01) - В марте 2013 года Козерогам придётся рассчитывать только на себя, поскольку партнёры, с которыми раньше приходилось вести дела, не смогут или откажутся участвовать в совместных проектах. Если нет возможности или желания найти новых исполнителей, от задуманного следует отказаться. Перенесение сроков пользы не принесёт.



Водолей (21.01-20.02) - Март 2013 года окажется для Водолеев благоприятным месяцем, если они в первой его декаде сумеют определиться с тем, что хотят получить. В этом случае они смогут правильно рассчитать свои силы и даже найдут хорошего помощника в решении поставленных задач. Кстати, сделано будет много и гораздо быстрее, чем Водоеи рассчитывали.



Рыбы (21.02-20.03) - Везение станет постоянным спутником Рыб в марте 2013 года. Их интуиция будет работать великолепно. Рыбы вовремя сумеют убежать от опасности и прямоком в то место, где раздают призы. Вот только надо помнить, что в марте Рыбы должны решать задачи последовательно, одну за другой, а не пытаться всё делать одновременно. Не нужно сбивать с настрое свой внутренний голос, а то он может подсказать что-нибудь не то.

<http://goroskop.gadaniya.com>

Events - Афиша

March 1 – April 7 – Shear Madness. Спектакль по одноименной книге-бестселлеру. Действие происходит в салоне-парикмахерской, где совершено убийство, которое зритель должен раскрыть. Mayfield Dinner Theatre, 16615 - 109 Avenue, Edmonton. Билеты: \$64.99 – \$89.99 (Ужин включен в стоимость). 780-483-4051, mayfieldtheatre.ca

March 7 - The Russian Soul. Концерт симфонической музыки русских композиторов «Русская душа». Произведения П. Чайковского, Н. Римского-Корсакова, Д. Рахманинова и др. Enmax Hall, Winspear Centre. 8.00 pm. Стоимость: \$20 - \$79. 780-420-1247, winspearcentre.com

March 9 – Развлекательный вечер, посвященный Международному женскому дню 8 Марта. 18:00, Belmead Community Hall. Цена билета \$15. В программе – ужин в стиле «потлак», развлекательная программа, дискотека. Билеты в русских магазинах. Тел. для справок 587-920-7551.

March 9 - EdMetro Chorus presents “Magic of Mozart”. Хор Edmonton Metropolitan Chorus исполняет произведения В. А. Моцарта. All Saints' Anglican Cathedral, 10035-103 Street, Edmonton. 7.30 pm. Стоимость: детский билет и для пенсионеров \$35, дети до 12 и младше - \$15, взрослый \$50. edmetrochorus.ca

March 9 - Songs of our Land. Концерт «Мелодии нашей родины». Enmax Hall, Winspear Centre. 2 pm. Симфонический оркестр Эдмонта и местные артисты представляют концерт классической музыки. Стоимость: детский билет \$13 - \$19, взрослый \$20- \$29. 780-420-1247, winspearcentre.com

March 14-17 – Edmonton Boat and Sportsmen's Show. Выставка-продажа товаров и услуг для любителей лодочного спорта, охотников и рыболовов. Northlands, Edmonton EXPO Centre, 515-118 Avenue, Edmonton. Вход \$14.

edmontonboatandsportshow.ca

March 15, 16 - An American in Paris. Концерт симфонической музыки «Американец в Париже». Enmax Hall, Winspear Centre. 7.30 pm. В программе: Россини увертюра к опере «Итальянка в Алжире», Респиги «Фонтаны Рима», Берлиоз Симфония «Гарольд в Италии», Гершвин «Американец в Париже». Стоимость: \$20 - \$79. 780-420-1247, winspearcentre.com



March 19-24 - Billy Elliot the Musical. Бродвейский мюзикл «Билли Эллиот». История об 11-летнем мальчике Билли и о его мечте стать профессиональным артистом балета. Northern Alberta Jubilee Auditorium, 11455- 87 Ave. NW, Edmonton. Стоимость: \$45 - \$100. ticketmaster.ca

March 21-24 – Edmonton Home and Garden Show. Выставка-продажа хозяйственно-бытовых товаров и услуг. Northlands, Edmonton EXPO Centre, 515-118 Avenue, Edmonton. edmontonhomeshow.com

March 23 - June 16 - The Art Gallery of Alberta presents: Dutch Landscapes from Rembrandt to Van Gog. Выставка: Живопись Голландии от Рембранта до Ван Гога. Art Gallery of Alberta, 2 Sir Winston Churchill Square. Голландская живопись 17 - 19 века. youraga.ca

March 29 - 30 – Annual Wild Rose Antique Show and Sale. Выставка-продажа антиквариата. Northlands, Edmonton EXPO Centre, 515-118 Avenue, Edmonton. Вход \$8. wildroseantiquecollectors.ca

April 5, 6 – Alberta Ballet: Celebrating Mozart. Балет на музыку «Реквиема» Моцарта в исполнении труппы Балета Альберты. Northern Alberta Jubilee Auditorium. 11455 — 87 Ave Edmonton. 7.30 pm. 780 428-6839, albertaballet.com

